

INDICE - CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS

PREFAZIONE ALL'EDIZIONE	ix
PREFACE TO THE EDITION	x
VORWORT ZUR EDITION	xi
INTRODUZIONE	xiii
INTRODUCTION	xix
EINLEITUNG	xxv
SINOSSI	xxxi
SYNOPSIS	xxxiii
HANDLUNG	xxxv
LIBRETTO	xxxvii
PERSONAGGI E ORGANICO ORCHESTRALE	cv
DRAMATIS PERSONAE AND ORCHESTRAL FORCES	cvi
DRAMATIS PERSONAE UND ORCHESTERBESETZUNG	cvii

CLEMENTINA, ZARZUELA IN DUE ATTI
CLEMENTINA, ZARZUELA IN TWO ACTS
CLEMENTINA, ZARZUELA IN ZWEI AKTEN
G 540

Overture. *Allegro vivo assai - Andantino con moto - Tempo di prima* I

ATTO PRIMO - ACT ONE - ERSTER AKT

N. 1. Introducción (Terceto): Doña Narcisca, Cristeta y Don Lázaro <i>Allegretto gracioso Huid, corazones, huid</i>	26
N. 2. Aria: Doña Narcisca <i>Allegro giusto Del tiempo los rigores</i>	36
N. 3. Aria: Don Lázaro <i>Allegro vivo Soy puntual y comedido</i>	47
N. 4. Duetto: Doña Clementina y Doña Damiana <i>Tempo di minuetto Blanca paloma</i>	65
N. 5. Aria: Doña Clementina <i>Andante lento ¡Ay, de mí!</i>	69

N. 6. Duetto [4 bis]: Doña Clementina y Doña Damiana Tempo di minuetto <i>Duda si vive</i>	79
N. 7. Aria: Doña Damiana Allegro con moto <i>Incauta mariposa</i>	83
N. 8. Aria: Cristeta Allegro <i>Con una buena cara</i>	96
N. 9. Aria: Don Urbano Andantino ma con un poco di moto <i>El amante que se queja</i>	102
N. 10. Finale: Todos Allegro <i>La comida está servida</i>	113
ATTO SECONDO - ACT TWO - ZWEITER AKT	
N. 11. Copla: Doña Clementina Amoroso <i>¡Almas que amor sujetó...!</i>	149
N. 12. Rondó a seis: Doña Clementina, Doña Damiana, Doña Narcisa, Cristeta, Don Urbano y Don Lázaro Allegro e con moto <i>Para que los placeres</i>	156
N. 13. Aria: Cristeta Allegro e con moto <i>Quien libre ha vivido</i>	177
N. 14. Aria: Don Lázaro Allegro maestoso <i>Sabrá por mis lecciones</i>	184
N. 15. Aria: Doña Narcisa Andante <i>Cruel, injusta</i>	198
N. 16. Aria: Doña Damiana Tempo di minuetto ma con un poco di moto <i>Vos sois su padre y Si las pasiones</i>	206
Recitativo: Doña Clementina y Don Urbano Allegro <i>¿Amor? ¿Amor? ¿Y llanto?</i>	214
N. 17. Duetto: Doña Clementina y Don Urbano Largo affettuoso <i>No imploro tus piedades</i>	216
Recitativo: Don Urbano Grave <i>¡Oh, natural amor!</i>	230
N. 18. Aria: Don Urbano Allegro <i>Hablándome al oído</i>	234
N. 19. Coro final: Todos Allegro <i>Huid, corazones, huid</i>	246

APARATO CRITICO	cxi
DESCRIZIONE DELLE FONTI	cxiii
CRITICA DELLE FONTI	cxvii
ELENCO DELLE VARIANTI	cxxvi
CRITICAL COMMENTARY	cxlv
DESCRIPTION OF THE SOURCES	cxlvii
CRITICISM OF THE SOURCES	cli
LIST OF VARIANTS	clx
KRITISCHER BERICHT	clxxix
QUELLENBESCHREIBUNG	clxxxii
QUELLENKRITIK	clxxxv
LESARTENVERZEICHNIS	cxciv